

СЭР СТИВ СТИВЕНСОН

Агата Мистери

ПЕРЕПОЛОХ В ГОЛЛИВУДЕ



Девочка-детектив Агата Мистери

Стив Стивенсон

**Агата Мистери.
Переполох в Голливуде**

«Азбука-Аттикус»

2010

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44

Стивенсон С.

Агата Мистери. Переполох в Голливуде / С. Стивенсон —
«Азбука-Аттикус», 2010 — (Девочка-детектив Агата Мистери)

ISBN 978-5-389-24062-9

Наделённая потрясающим чутьём и феноменальной памятью, Агата Мистери мечтает стать писательницей. Но это в будущем, а пока она просто превосходная сыщица! Вместе со своим незадачливым братом Ларри, студентом детективной школы, она путешествует по миру, чтобы решать самые запутанные загадки. А помогают им преданный дворецкий, вредный сибирский кот и множество чудаковатых родственников. Переполох в Голливуде Продюсер Роберт Моррисон и его кинокомпания снимают зловещий детектив под названием «Роковая ошибка». Но на съёмочной площадке то и дело случаются странные происшествия, а однажды актёрам даже пришли письма с угрозами. Двоюродные брат и сестра Мистери в сопровождении очень необычного дядюшки пытаются выяснить, кто же хочет помешать съёмкам этого фильма... В формате PDF А4 сохранён издательский дизайн.

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44

ISBN 978-5-389-24062-9

© Стивенсон С., 2010
© Азбука-Аттикус, 2010

Содержание

Пролог	12
Глава 1. Незабываемая годовщина	17
Глава 2. Съёмочная группа	22
Конец ознакомительного фрагмента.	24

СТИВ СТИВЕНСОН
АГАТА МИСТЕРИ
Переполох в Голливуде

AGATHA MISTERY.
INTRIGO A HOLLYWOOD
by Sir Steve Stevenson

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Atlantycyca Dreamfarm S.r.l., are exclusively licensed to Atlantycyca S.p.A. in their original version. Their translated

and/or adapted versions are property of Atlantycyca S.p.A.

All rights reserved.

© 2010 Atlantycyca Dreamfarm S.r.l., Italy

© 2015 Azbooka-Atticus Publishing Group LLC.

Text by Mario Pasqualotto

Illustrations by Stefano Turconi

Editorial project by Atlantycyca Dreamfarm S.r.l.

Original edition published by DeAgostini Editore S.p.A.

Original title: Agatha Mistery. Intrigo a Hollywood

International Rights © Atlantycyca S.p.A., via Leopardi 8 – 20123

Milano – Italia – foreignrights@atlantycyca.it – www.atlantycyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder.

For information address Atlantycyca S.p.A.



Перевод с итальянского Екатерины Даровской

Иллюстрации Стефано Туркони

Серийное оформление Татьяны Павловой

© Е. Ф. Даровская, перевод, 2015

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“», 2015

Издательство АЗБУКА®

* * *



МИССИЯ ДЕВЯТАЯ

УЧАСТНИКИ:



Агата

Двенадцать лет, будущая писательница детективных романов; обладает феноменальной памятью.



Ларри

Незадачливый студент престижной школы для детективов «Око Интернешнл».



Мистер Кент

Истинно британский дворецкий, в прошлом – профессиональный боксёр.



Ватсон

Коварный сибирский кот с обонянием собаки-ищейки.



Дядя Бад

Автогонщик-чемпион на пенсии; в настоящее время подрабатывает каскадёром в голливудских фильмах.

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ:

ГОЛЛИВУД – США



ЦЕЛЬ

Окунуться в неповторимую голливудскую атмосферу и мир кинематографических декораций и выяснить, кто пытается сорвать съёмки фильма «Роковая ошибка».

Посвящается книгам и фильмам в жанре нуар, а также атмосфере нуара

Благодарю Джанфранко Кальвитти за информацию об истории Голливуда и ценные советы о том, как разработать интригу в духе полицейского детектива. Обнимаю Фриду, которой так часто приходится подолгу оставаться без меня, пока я с головой погружаюсь в сочинение своих историй.

Пролог

Расследование начинается



У Ларри Мистери выдалась поистине трудная неделя. Друзья бездельничали в лондонских парках, наслаждаясь июньской прохладой, а его летние каникулы даже не начались. Более того, в этом году юноша мог вообще остаться без каникул. С тех пор как он поступил в известную школу для детективов «Око Интернешнл», его то и дело отправляли в разные уголки мира для проведения непростых, а подчас и опасных расследований.

Однако на сей раз усталостью Ларри был обязан не очередной командировке-расследованию. До недавнего времени этот худосочный юноша, известный любитель бодрствовать по ночам и противник тяжёлого труда, ухитрялся отлынивать от занятий по боевым искусствам, которым тоже обучали в школе. Но вечно так продолжаться не могло...

Этим субботним утром он чувствовал, что мышцы не слушаются его, а все суставы скрипят. Он поднялся с кровати, еле волооча ноги, съел три блина с шоколадом, подхватил рюкзак и вышел из своего домика на крыше пятнадцатипятиэтажного здания Бейкер-Палас. Было восемь часов утра, и город понемногу начинал просыпаться. Юноша спустился в метро и, проехав несколько остановок, оказался в нужном месте. Таинственное заведение, неприметное среди кирпичных строений, находилось в самом центре Лондона.

Ларри постучал в деревянные ворота, украшенные причудливыми восточными письменами. Ему открыл пожилой японец в монашеской рясе, седовласый и длинноусый.



– Здравствуй, Ленивая Белка, – с улыбкой приветствовал юношу Миядзаки-сэнсэй¹. – Готов к тренировке?

Обиженно фыркнув, Ларри пересёк сад камней и приблизился к деревянной пагоде.

Ленивая Белка? Это ещё что за прозвище?! Впрочем, загадочные выражения, которыми пользовался мастер, чтобы объяснять основы боевого искусства, не отбивали у юноши охоты к занятиям. Ларри всегда мечтал, как будет наносить молниеносные удары в стиле Брюса Ли, раздавать затрешины в духе Джеймса Бонда, совершать акробатические прыжки, подобно виртуальным героям «Матрицы». Однако за неделю тренировок ничему из перечисленного он почему-то не научился.

¹ «Сэнсэй» в переводе с японского означает «рождённый прежде», то есть «старший». В восточных единоборствах так принято называть учителя.



Пока Миядзаки-сэнсэй ждал его под навесом, скрестив руки на груди, Ларри достал из рюкзака белое кимоно, неторопливо надел его, разулся и босиком подошёл к большому камню в центре сада.

– Можем начинать, мастер... э-э-э... сэнсэй? – буркнул он. – Всё как всегда? Я должен... как бишь там... освободить ум от дурных мыслей?

– Чёрные облака всегда несут бурю, – важно кивнул старый монах. Затем он покрутил перед собой ладонями, закрыв глаза и подняв подбородок. – А теперь дыши... дыши... – сказал он.

– И сколько времени мне надо... э-э-э... дышать? – спросил Ларри, принимаясь насыщать лёгкие кислородом.

– Пока твоё небо не прояснится, Ленивая Белка, – ответил мастер. С этими словами он развернулся и скрылся в пагоде.

Следующие несколько часов юный детектив провёл, неподвижно сидя на камне в позе лотоса. Медитация дзен ему не очень-то помогала: разум Ларри упорно не успокаивался, наоборот, его продолжали терзать всевозможные вопросы. Вот, скажем, Миядзаки-сэнсэй – он, случайно, не агент «Око Интернешнл»? Если да, почему он не учит его нападать, защищаться и делать удары ногой в прыжке? И самый главный вопрос: когда он обедает?

Ларри и не заметил, как уснул. Незадолго до полудня кто-то щёлкнул пальцами рядом с ним, и юноша проснулся.

– Ой! – встрепенулся он. – Что происходит?

Перед ним стоял старый монах, преспокойно поедая крекер.

– Настало время для первого упражнения, – объявил он. – Имя этой древней техники – «скольжение угря».

– Как? Что? – запротестовал Ларри, подсакивая. – Мы что, даже не сделаем перерыва на обед?

Миядзаки-сэнсэй так возмутился, что его усы задрожали.

– Это не ресторан, Ленивая Белка, – отрезал он. – Ты пришёл сюда учиться... хрум-хрум... А не желудок набивать.

Ларри услышал голодное бульканье в своём животе, но решил не перечить мастеру. Чтобы уйти отсюда как можно скорее, надо выполнить все задания, по-другому никак. Завернув за угол пагоды, он замер как вкопанный. На площадке стоял целый лес из прочных стволов бамбука, между которыми были натянуты десятки тросов. Тут и там тросы соединялись верёвками, отчего вся конструкция напоминала причудливую паутину.

– Это ещё что такое? – ахнул юноша.

Губы мастера Миядзаки растянулись в насмешливой улыбке.

– Чтобы освободиться от своих противников, ты должен ускользнуть от них, как настоящий угорь, – ответил он, подняв палец. – Пробрерись на ту сторону площадки, не задев ни одной верёвки... Если сумеешь, конечно!

Ларри начал решительно разминаться, похрустывая суставами. Ну сейчас он покажет, в два счёта одолеет эту полосу препятствий... Юноша приблизился к первому тросу, резко наклонил голову, затем встал на одну ногу, чтобы перешагнуть через второй трос, отвёл плечи назад и поднырнул под третью преграду.

– Детские игры! – дерзко воскликнул он и полез дальше.

Юный детектив с лёгкостью пробирался сквозь паутину тросов, как вдруг услышал резкую трель: она доносилась из его рюкзака, брошенного неведомо где. В кармане рюкзака лежало бесценное многофункциональное устройство, которое ему выдали в школе: уникальный хай-тек-аппарат, более известный как «ИнтерОко».

Этот непрерывный звон мог означать только одно: начинающему детективу поручают новое задание!

Позабыв обо всём на свете, Ларри рванул вперёд и споткнулся о верёвку. Он пролетел на бреющем полёте несколько метров, после чего плюхнулся на землю и упал лицом в траву. В рот попали комья земли, но он, казалось, ничего не заметил.

– Ты ушибся, Ленивая Белка? – встревожился мастер Миядзаки.

Из переплетения узлов и верёвок наружу показалась рука.

– Сэнсэй, передайте мне, пожалуйста, сотовый телефон! – воскликнул Ларри. Поняв, что преподаватель недоволен, он прошипел сквозь зубы: – Это вопрос чрезвычайной важности, клянусь хвостом своей компьютерной мыши!

Получив драгоценный аппарат, Ларри прочёл сообщение на дисплее и выпучил глаза. Сам того не заметив, он выполнил быстрое вращение и одним махом вывинтился из западни.

– Г-голливуд... – пробормотал он, проводя рукой по волосам. – Они там что, с ума все посходили?

Удивлённый ловкостью, с которой его юный ученик одолел полосу препятствий, Миядзаки-сэнсэй молча смотрел на него, а Ларри тем временем молниеносно собрался и двинулся к выходу. Мастер хотел было похвалить ученика, но тот уже закрыл за собой ворота и бежал по улицам Лондона.

Разумеется, Ларри помчался к своей двоюродной сестре Агате Мистери, чтобы попросить её о помощи!



Глава 1. Незабываемая годовщина



В особняке Мистери-Хаус, расположенном на юге Лондона, устраивали замечательный праздник. В парке, среди цветущих рододендронов, били струи фонтанов, а по всем комнатам элегантного викторианского здания с синей кровлей разносились звуки классической музыки. Торжество было посвящено важной годовщине: сегодня исполнялось двенадцать лет с того дня, когда мистер Кент, неутомимый мастер на все руки, поступил на работу в семью Мистери.

– Жаль, что мама и папа на Тасмании, – сказала Агата, с лёгкой грустью оглядывая стол, уставленный вкусными кушаньями. – Вот бы они сейчас были здесь с нами!

– В следующий раз так и будет, – бесстрастно ответил дворецкий, усаживаясь на стул. Тот звучно скрипнул под бывшим боксёром-тяжеловесом. – Я бесконечно благодарен вам за внимание и хлопоты, – добавил он едва слышным голосом (это означало, что мистер Кент очень растроган).

Девочка постучала пальцем по своему вздёрнутому носику – так она делала всегда, когда о чём-то размышляла.

– Вы знаете, что задумали родители? – спросила она, просяив.

– К сожалению, нет, мисс, – ответил дворецкий. – Даже представить себе не могу...

– Перед отъездом они рассказали, что собираются изучать редчайший местный вид, – с намёком произнесла Агата, тоже присаживаясь к столу. – Попробуйте угадать какой!

– Неужели знаменитого тасманского дьявола? – предположил дворецкий, подцепляя на ложку аппетитную устрицу, посыпанную петрушкой и политую соком лимона.

– А, вы имеете в виду самое крупное плотоядное сумчатое в мире? Нет, слишком просто! – рассмеялась девочка. – Вы не поверите, но они изучают маленьких зелёных лягушек, которые живут в заболоченных местах, где воздух насыщен серой...

– Зелёные лягушки? Заболоченные места? – испуганно повторил мистер Кент. Он тотчас опустил взгляд, оглядел блюда на столе и почувствовал, что его аппетит разом испарился.



Стараясь сохранять привычный невозмутимый вид, он взял себя в руки и спросил:

– И чем же так примечательны эти лягушки?

Девочка достала из кармана записную книжку в кожаной обложке. Она неизменно носила её с собой, чтобы делать заметки обо всём, что вызовет у неё интерес. По примеру остальных членов семьи Мистери, в будущем Агата планировала посвятить себя весьма экстравагантному занятию. Она хотела стать писательницей и сочинять детективы, вот почему всегда с таким интересом собирала любопытные сведения для своих рассказов.

– На днях я просмотрела в библиотеке несколько научных журналов, – объяснила она, сосредоточенно перелистывая записную книжку. – Похоже, у этого вида есть уникальные протеины, которые могут творить чудеса в медицине.

– Невероятно, – лаконично отозвался дворецкий.

Он давно знал о способностях своей юной хозяйки и восхищался ими: железная память, потрясающая интуиция, наблюдательность – с такими качествами эта двенадцатилетняя девочка оставила своих ровесников далеко позади.

– Так, мы отвлеклись, обед-то уже стынет, – спохватилась Агата, убрала записную книжку и положила на тарелку шашлычок из морепродуктов. – Знаете что? – радостно сказала она. – Я очень рада, что праздную эту годовщину с вами и нашим котом Ватсоном. Вы лучшие друзья, о каких только можно мечтать!

– Вы уверены, что никого не забыли, мисс?

Будущая писательница с удивлением взглянула на дворецкого.

– Вы имеете в виду моего дорогого двоюродного братца Ларри? – спросила она, крутя в пальцах зубочистку. – Я пригласила его, но он отказался, говорит, сейчас дел невпроворот. Наш детектив записался на курс боевых искусств, и теперь у него тренировки каждый день. Тем не менее я готова поспорить, что ближе к вечеру он всё-таки проведает нас. И потом, разве может Ларри отказаться от кусочка... – Агата умолкла на полуслове и поспешно прикрыла рот рукой. – Ай-ай-ай... Ну что я за болтушка! – воскликнула она, покраснев. – Чуть не испортила сюрприз!

Дворецкий поднял брови и сделал вид, что ничего не понял, хотя утром он своими глазами видел поднос с пятиэтажным тортом «Захер». Это было его любимое сладкое лакомство, которое он мог поглощать в огромных количествах.

Агата поменяла тему разговора и, когда обед подошёл к концу, попросила мистера Кента закрыть глаза и приготовиться к вручению подарка.

С этого мгновения всё пошло наперекосяк.

– Ватсон! – в ужасе закричала девочка, войдя на кухню. – Ты хоть понимаешь, что ты натворил?

Мистер Кент выключил музыку и с тревогой заглянул в приоткрытую дверь: привлечённый восхитительным ароматом, белоснежный сибирский кот прыгнул на торт и раздавил его. Теперь он преспокойно умывался, слизывая с шерсти остатки шоколада.

Несколько секунд никто не мог произнести ни звука. Затем Агата схватила кусок мыла, открыла кран и сунула кота под струю воды. Брызги полетели во все стороны.

– Бандит, а не кот! – ласково отчитывала хозяйка своего любимца. – Сейчас устрою тебе головомойку, и не вздумай мне тут жаловаться.



Ко всему прочему, минуту спустя послышался звонок в домофон. Мистер Кент подбежал к монитору, куда передавался сигнал от видеокамер при входе, и увидел полицейского, а рядом с ним юношу в белом кимоно. Пока дворецкий возвращался, чтобы сообщить новость Агате, Ватсон выскочил из раковины и бросился на второй этаж, оставляя следы от мокрых лап на коврах в гостиной.

– Полиция? – в замешательстве повторила Агата.

– Да, мисс, – подтвердил дворецкий. – А ещё странный тип в кимоно. Он очень похож на...

Девочка расхохоталась и подошла к монитору домофона.

– Теперь всё ясно! Наш дорогой Ларри прибыл раньше обещанного!

Агата попыталась успокоить представителя сил правопорядка:

– Не волнуйтесь, это действительно мой двоюродный брат, – заверила она. – Наверно, он просто ключи забыл...

– Так и есть, – забормотал Ларри. – Я звонил в дверь, но никто не отвечал. Ну, я и решил перелезть...

– Это была плохая идея, – решительно прервал его полицейский. – Мне доложили, что какой-то ниндзя пытается перебраться через ограду, но падает раз за разом...

Ларри смущённо замолчал. Агата открыла автоматическую решётку.

– Всё в порядке, – сообщила она полицейскому. – У нас громко играла музыка, и мы не слышали домофон. Простите, пожалуйста, это мы сами виноваты. До свидания.

Юный детектив подмигнул видеокамере и стрелой помчался через сад к входу в дом. Заинтригованные Агата и мистер Кент ждали его на мраморной парадной лестнице.

– Скорее, у нас мало времени! – воскликнул Ларри. – Вылет из аэропорта Хитроу в четверть пятого!

– И куда мы летим? – с улыбкой осведомилась Агата. – В уединённый храм на высокогорье Тибета, где изучают боевые искусства?

Гранитный подбородок мистера Кента едва заметно дрогнул.

– Сестрёнка... уфф... смотри... – Ларри опустил на колени, чтобы перевести дух, и показал сообщение от школы на экране «ИнтерОка». – Сегодня в девять вечера у нас встреча с неким Робертом Моррисоном...

– В Лос-Анджелесе? – изумился мистер Кент.

– Если память не обманывает меня, место, указанное в сообщении, находится в окрестностях Голливуда, – уточнила Агата, глядя в текст на дисплее. Затем она отвела со лба прядь волос и вполголоса добавила: – Да, Лос-Анджелес – крупный город². Без помощи дяди Бада мы там запросто потеряемся...

– Дядя Бад? – поразился Ларри. – Это ещё кто такой?

Агата не ответила и понеслась в дом.

Ларри погнался за двоюродной сестрой, по пути засыпая её вопросами:

– Наш родственник в Голливуде? Он есть у тебя на планифере?

Он имел в виду карту мира, на которой Агата записывала адреса и краткие сведения о членах семьи Мистери, живущих в самых разных уголках планеты.

– Я часто общаюсь с дядей Бадом, – спокойно сказала девочка, доставая полотенце для Ватсона. – В прошлом он был чемпионом по автоспорту, а сейчас держит мастерскую по ремонту суперболидов и время от времени выступает стантменом в голливудских фильмах...

Ларри нервно почесал щёку:

– Стантменом?

– Вспомни, во многих фильмах есть сцены с погонями на автомобилях, зрелищными происшествиями и разными акробатическими трюками. Но не все артисты согласны играть в таких сценах. Вот тогда на помощь приходят каскадёры: они снимаются в опасных эпизодах вместо актёров! Стантмен – просто ещё одно название этой профессии.

– А этот дядя... У него с головой всё хорошо? – неуверенно уточнил юный детектив.

– Не ты ли говорил, что мы спешим? – отрезала Агата. – Иди переоденься, подготовь материалы досье, а я позабочусь обо всём остальном!

Выслушав приказ Агаты, Ларри умолк. Экзамены неизменно выводили его из равновесия; к тому же он очень не хотел, чтобы преподаватели школы узнали, что к оглушительным

² Агата права: Лос-Анджелес не просто крупный город, а второй по численности в Америке. Он является центром так называемого Большого Лос-Анджелеса, самого населённого округа США. Большой Лос-Анджелес состоит из множества районов, одним из них и является Голливуд, куда направляются наши детективы.

успехам его расследований всегда прикладывает руку двоюродная сестра, и от этого нервничал ещё сильнее. Тем временем Агата уже болтала по телефону. Юноша вздохнул и приступил к сборам.

Четверть часа спустя все собрались возле фонтана. Ватсон источал аромат лаванды и, распушив хвост, горделиво поглядывал по сторонам из клетки-переноски. Агата надела костюм в цветочек и прихватила с собой изящный зонтик от солнца. Мистер Кент в элегантном тёмно-синем смокинге поставил в багажник лимузина тяжёлые чемоданы, не проронив ни слова.

Когда настал момент отъезда, Ларри неожиданно вспомнил, что за торжество устраивали сегодня в Мистери-Хаус.

– Ой-ой, – промямлил он. – Надеюсь, я не очень расстроил ваши планы...

Агата посмотрела на него и ободряюще улыбнулась.

– Не переживай, братец, – засмеялась она. – Праздник ненадолго отложили, только и всего!



Глава 2. Съёмочная группа



За время перелёта до Лос-Анджелеса трое детективов просмотрели досье на дисплее «ИнтерОка». Выяснилось, что школа предоставила Ларри совсем мало материала, отчего юноше, конечно же, стало не по себе.

– И всё? – потерянно вздохнул он. – И что нам с этим делать?

– Ну, информации не так уж мало, – отозвалась Агата. – У нас есть подробные сведения о причастных к делу: двое актёров, режиссёр и кинопродюсер...

– Да, но к какому делу они причастны, вот вопрос?

Мистер Кент негромко кашлянул.

– Судя по всему, они заняты в съёмках фильма «Роковая ошибка», – произнёс он. – Среди материалов досье я видел поэпизодный план...

– Что это такое? – буркнул юноша.

– Сюжет фильма, все диалоги, сцены и кадры, – объяснила Агата, с нетерпением ожидавшая, когда можно будет приступить к чтению.

Ларри нервно взъерошил волосы.

– Так, допустим, но главного это не объясняет, – отметил он. – Что за преступление мы будем расследовать?

Ватсон, дремавший в клетке-переноске, внезапно проснулся и недовольно замыкал.

– Не волнуйся, братишка, – улыбнулась Агата. – Если продюсер Моррисон не раскрыл причину вызова, это значит, что он хочет рассказать о ней лично...

И как всегда, её предположение оказалось точным.

Они приземлились в переполненном аэропорту Лос-Анджелеса в девятнадцать сорок и прошли через удобный боковой выход. На улице детективы заметили высокого и грузного мужчину, который стоял, опираясь на крыло сверкающего красного автомобиля. Агата узнала дядю по фигуре и густой чёрной бороде.

– Дядя Бад! – закричала девочка, махая рукой, и побежала ему навстречу.

Лицо каскадёра просияло.



– Эта грациозная юная леди, должно быть, Агата! – сказал он громким голосом, обнимая её правой рукой. – А вот этот парень, как я понимаю, Ларри! – добавил он, обхватывая племянника левой.

Мистер Кент, державший в руках чемоданы и переноску с Ватсоном, остановился на почтительном расстоянии, не осмеливаясь мешать встрече родственников.

– Итак, вы решили сбежать от вашего тумана, чтобы погреться на калифорнийском солнышке? – усмехнулся Бад Мистери.

– На самом деле, дядя... – сказал Ларри сквозь зубы, – мы здесь по серьёзному поводу. Агата бросила взгляд на двоюродного брата и покраснела.

– Я уже рассказала дяде Бадю о расследовании, – призналась она. – Надеюсь, ты не обидишься на меня...

Дядя Бад внимательно посмотрел на Ларри и отсалютовал ему.

– Я в вашем распоряжении, агент ЛМ14! – торжественно провозгласил он. И, хлопнув в ладоши, добавил: – Кто бы мог подумать, что у меня будет племянник-детектив? Бывают же чудеса!

Польщённый Ларри решил не протестовать. Он перевёл взгляд на красный кабриолет с хромированной отделкой и кожаными сиденьями. Автомобиль сверкал и блестел, однако вмятины и конструкция кузова выдавали его почтенный возраст.

– «Шевроле импала» пятьдесят девятого года, – прокомментировал Бад Мистери, проводя рукой по оконному стеклу. – Жемчужина моей коллекции!³

– Мы можем ехать, дядя? – спросила Агата. – Дело срочное, надо спешить!

– Как скажете! Все на борт!

Мгновение спустя дядя Бад уже выехал на одну из оживлённых улиц Лос-Анджелеса. Волосы Бада развевались на ветру. Ведя машину, он насвистывал весёлый мотив.

³ Дядя Бад не преувеличивает достоинств любимой машины. Действительно, «шевроле импала» 1959 года благодаря своему необычному дизайну считается одним из самых известных и дорогих автомобилей Америки.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.